

"Culti, miti e storie di dei ed eroi", a cura di Stefania Catalano. Info 011/5212251, sba-pie-museoantichita@beniculturali.it.

### Decrescita

CASA DEL QUARTIERE, VIA MORGARI 14, ORE 16,30

Incontro sul tema "Consumismo, Decrescita e Diritti Umani", con Marco Cavallero, Angela Vitale Negrin, Maurizio Cossa. Info 011/6686772, info@casadelquartiere.it.

### Magica alchimia

MUSEO ACCORSI-OMETTO, VIA PO 55, ORE 17

In occasione della mostra "Sacro alla luna" percorso tematico "Magica Alchimia. I segreti dei metalli preziosi". Info e prenotazioni 011/8376883, www.fondazioneaccorsi-ometto.it.

### Ali Al Muqri

CENTRO CULTURALE ITALO-ARABO DAR AL HIKMA, VIA FIOCCETTO 15, ORE 18

Incontro con lo scrittore yemenita Ali Al Muqri, che ha dato voce alle istanze progressiste del suo paese anche attraverso un lavoro giornalistico ed editoriale. Info 011/5216496.

### Il Manifesto

CIRCOLO MAURICE, VIA STAMPATORI 10, ORE 19,30

Serata di finanziamento per "Il Manifesto" con apericena e a seguire discussione con Loris Campetti. Info 011/5211116, segreteria@mauriceglbt.org.

### Cattedrali di fumo

CASCINA ROCCA FRANCA, VIA RUBINO 45, ORE 21

"Cattedrali di fumo: l'inceneritore come simbolo della società dei consumi", proiezione di immagini e concerto-reading con l'Insieme polifonico femminile San Filippo Neri e l'attrice Francesca Rizzotti. Chiude lo spettacolo teatrale "Ho cavalcato in groppa ad una sella".

### LUNEDI' 14

### Yoga Integrale

CENTRO DAIVA JYOTI, VIA TIRRENO 151, ORE 9,30-11 E 16,30-18

È possibile partecipare ad una lezione di prova gratuita è gradita la prenotazione. Info 339/8757696 o 011/3270145.

### In italiano

BIBLIOTECA CIVICA PRIMO LEVI, VIA LEONCAVALLO 17, ORE 15

Incontro "Vuoi leggere e scrivere in italiano? Diamoci una mano", a cura dei volontari del progetto Senior Civico della Città. Info 011/4431262.

### Caffè letterari

CENTRO CONGRESSI UNIONE INDUSTRIALE, VIA VELA 17, ORE 15

Per "Caffè Letterari" Cesare Romiti, Piero Fassino e Salvatore Tropea propongono "Storia segreta del capitalismo italiano". Info 011/5718246, www.centrocongressiunioneindustriale.it.

### Diabete

MUSEO REGIONALE DI SCIENZE NATURALI, VIA GIOLITTI 36, ORE 16,30

Per il ciclo "Il Diabete il viaggio nel supermercato" incontro dal titolo "I dolcificanti", con il dott. Alberto Bruno. Info 011/8138742, maddalenabono@libero.it.

### Libri del Giappone

BIBLIOTECA CIVICA CENTRALE, VIA DELLA CITTADELLA 5, ORE 17

Per "Libri e autori del Giappone" incontro su "Rashomon e altri racconti" di Akutagawa Ryunosuke; conduce Chiara Michele Bottari. Info 011/4429812, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Lingua araba

BIBLIOTECA CIVICA ITALO CALVINO, LUNGO DORA AGRIGENTO 94, ORE 17

Corso di introduzione alla lin-

## An Piemontèis

A CURA DI ALBINA MALERBA E GIOVANNI TESIO

A l'ha rason Giovanna Viglongo. E i son bin content - combin ch'i deubia troveme an difet - èd deje rason. Prima 'd tut perchè ch'a l'ha rason. E peuj perchè ch'a l'è fasse soe rason con bel deuit (d'otra part «noblesse oblige»). Doi nùmer fa, an parlànd dël «Cont Piolet», mi i l'avìa scrivù: «Na delissia fòra dla cavagna, che j'editor a stampo pa pì, ma che a meritria d'esse stampà (l'edission Einaudi a l'era pro bula, ma a l'è na rairità, na ròba da "bouquins", e j'altre pagine a son tute na sernia opurament descòmode da trové». E Giovanna Viglongo a 'n fa avèj l'edission anastatica del «Cont Piolet» che Andrea Viglongo a l'ha publicà dël '65 e ch'a l'è 'ncora 'n comersi (donca nen difeul da trové) e a 'n manda mè tochèt sotlignand le mie paròle nen basta anformà. Giust parèj - i disia - perchè l'edission Viglongo (pro vera ch'a l'è n'anastatica dla prima edission a stampa, dël 1794, ma a



La cuvertin-a dl'edission Viglongo

saria na giustificassion da pòch) a ven prima dl'edission Einaudi (cola cudia da Gualtiero Rizzi con la prefazione 'd Guido Davico Bonino) ch'a l'è dël '66. Ma pì che tut perchè - bela grassia - chi a veul catela a peul felo senza gena e senza fé tròpe gimcane tra ij banchèt dij bochinist ed Turin.

Dit sòn, ch'a l'è dover, e scusand-me con Giovanna Viglongo e soa fija Franca, ch'a cudisso 'n patrimonè 'd memòrie editoriaj e regionaj 'd tuta sostansa ('dcò an slè spiover popular), costa a resta na bon-a ocasion për cissé a lese - chi a l'abia 'ncora nen falo - n'euvera ch'a val pròpe la pen-a. A 'ncaminé da le prime doe sene. 'L Cont Piolet (un nòm, un destin) a veul sposé la pì cita dle fije 'd Bias për god-ne le grassie e per avèj pì 'd tera che la sposa a porterìa an dòte. Ma le còse a van diversament. Da na part a-i é la presunsion dël Cont, da l'otra 'l bon sens paisan èd Bias e tut ansema a-j veul fòra na stòria ch'a sta tuta an cost gieugh dle part. Na delissia ch'a l'era piasu-je a Benedetto Croce e che as peul trovesse da Viglongo ansema a 'n libretin èd nòte pressiose. Italian e piemontèis (un bel turinèis d'antan, tra sità e vigna campagnin-a) ch'a s'antèrso con bela grassia tra cant e ironia. [G. T.]

### NEUVE

**TURIN.** Vèner 11 'd magg, da 3 böt e mes dël dòp disné fin-a a 5 e mesa, lesson dël Cors èd lenga e 'd literatura piemontèisa 2012 dl'Unitè 'd Turin, con Sergio Notario, ant la sede dl'associassion èd Gioventura Piemontèisa, via San Second 7 bis. Anformassion: tel 011/434.24.50.

**TURIN.** Tra le manifestassion dël Salon dël liber al Lingòt, via Nissa 280, i segnaloma: saba 12, a 4 e mesa dël dòp disné, ant lè spassi Piemontèis dël Pad. 3, debà su «Minoranze linguistiche nell'era digitale», con Esteve Anghilante, Federica Antonietti, Davide Filié, Maurizio Gerotto, Albina Malerba, Guido Ostorero, Barbara Salerno, coordinament Rita Marchiori; dominica 13, a 5 e mesa, ant la sala Arancio (aranda Pad. 2), presentassion dël «Portale per l'editoria culturale piemontese», con Enrico Eandi, Rolando Picchioni, Giuseppe Pichetto e Rita Marchiori; e lùn-es 14, a 4 e mesa dël dòp disné, torna ant lè spassi Piemonte dël Pad. 3, presentassion dl'antologia «Poeti in piemontese della provincia di Alessandria 1861-2010Z» (edission Ca de Studi Piemontèis), con l'autor Sergio Garuzzo, Giovanni Tesio, Albina Malerba e le vos

poetiche 'd Domenico Bisio, Rossella Mainetto, Chacho Marchelli, Arturo Vercellino. Il programma complet 'd tute le manifestassion dël Salon venta vardeje sël sit uffissial (www.salonelibro.it).

**TURIN.** Për èl Salone Off, domenica 13 èd magg, a 10 e un quart dla matin, al Parco Ruffini, padiglione di Viale Hugues, front Stadio Primo Nebiolo, presentassion-consert dël volume èd Sergio Donna, «Stòrie e conte desmentia», edission Èl Torèt-Monginevro Cultura. Ansema a l'autor a-i sarà 'l chansonnier piemontèis Beppe Novajra. Anformassion (www.monginevro.cultura.net).

**TURIN.** Tutti ij mèrcol a 4 e mesa dël dòp disné, a va anans èl Cors èd piemontèis, soagnà da l'Associassion Nòste Rèis, ant la sede dl'Associassion Piemontèisa, an via Vanchija 6: magister Davide Damilano. Sempe soagnà da Nòste Rèis, vèner 11 'd, a 9 ore 'd sèira, al Centro Incontri 'd cors Peschiera 363, conferenza 'd Pier Angelo Chiara, «Abassie dël Piemont». Për d'altre anformassion basta telefoné a un dij doi nùmer a disposission: 011/521.72.86; 338/530.71.96 (info@noste-reis.org).

### Fattibilità dei progetti

CENTRO CONGRESSI TORINO INCONTRA, VIA NINO COSTA 8, ORE 17,30

Incontro "Come posso valutare la fattibilità economico finanziaria del mio progetto?", secondo appuntamento del ciclo "L'avvio di impresa in 5 domande", rivolto ad aspiranti imprenditori. Info e iscrizioni www.promopoint.camcom.it/iniziativa.

### Lecture in francese

CIRCOLO DEI LETTORI, VIA BOGINO 9, ORE 18-19

Gruppo di lettura: "Lecture in francese", con Hélène Leng, riservato ai possessori della Carta Entusiasmo. Info www.circololettori.it.

**TURIN.** Ant la sede 'd Gioventura Piemontèisa, via San Second 7 bis, tutti ij mèrcol a 8 e 45 èd sèira, a va anans èl Cors èd Lenga Piemontèisa, tñù da Roberto J.M. Novero. E tutti ij mèrcol, ma a 5 e mesa dël dòp disné, sempe a sede, a va anans èl Cors èd Conversassion an piemontèis, soagnà da Rodolfo Filippello; e ancora a va anans tutti ij giòbia da 5 a 6 e mesa dël dòp disné, le lesson dël «Cors d'art drammatica an lenga piemontèisa», soagnà dal Teatro Zeta, con èl regista Pier Giorgio Gili e la collaborassion èd Rosalba Galleggiante. Për anformassion e programa: tel. 011/764.02.28 (unigentra@libero.it; www.gioventurapiemontèisa.net).

**MONCALÈ.** Al Teatro San Matteo, cors Roma 47, Borgh San Pietro, saba 12 'd magg, a 9 ore 'd sèira per la rassegna ch'a fa XIV «Sipariet an piemontèis», soagnà da l'associassion Sipari sël Piemont e organisà da la Compania «Sipariet di San Matteo», la Compania Vej e giovò 'd Butriasch a presenta la commedia «T'has mai fait parèj», 2 at d'Alfredo Mariani. Për d'altre anformassion e per le prenotazioni basta telefoné al nùmer: 335/28.78.05.

### Letture filosofica

CENTRO PANNUNZIO, VIA MARIA VITTORIA 35/H, ORE 18

Letture filosofica di Franco Mazzilli dedicata all'opera di Ludwig Feuerbach "Principi di filosofia dell'avvenire". Info 011/8123023, www.centropannunzio.it.

### Marisa Merz

CIRCOLO DEI LETTORI, VIA BOGINO 9, ORE 18

Incontro "Marisa Merz. Disegnare disegnare ridisegnare il pensiero immagine che cammina", con Chiara Bertola, Ester Coen, Costantino D'Orazio, Richard Flood, Mariano Boggia. Ingresso libero. Info 011/4326827, www.circololettori.it.

### Peso perduto

STUDIO MMS44, VIA MAZZINI 44, ORE 18

Presentazione laboratorio "Alla

ricerca del peso perduto. Il benessere in ogni taglia". Info 327/0854645, www.studiomms44.it.

### Per la legalità

FONDAZIONE FULVIO CROCE, VIA SANTA MARIA 1, ORE 18

"Per la legalità" incontro "Giovanni Falcone e Paolo Borsellino vent'anni dopo" con Giancarlo Caselli, Carlo Federico Grosso, Mauro Ronco; introduce Marco D'Arrigo, modera Michele Malerba. Info 011/4424753, www.biennaledemocrazia.it.

### Tai-Chi

CENTRO DAIVA JYOTI, VIA TIRRENO 151, ORE 18,30-20

È possibile partecipare ad una lezione di prova gratuita, è gradita la prenotazione. Info 339/8757696 o 011/3270145.

### Informatica

ESCAMOTAGES, VIA SACCHI 28/BIS, ORE 18,30

Lezioni di informatica per consolidare le proprie competenze e scoprire applicazioni sempre nuove. Info 011/19916610 o info@escamotages.com.

### Lampi nel buio

CIRCOLO DEI LETTORI, VIA BOGINO 9, ORE 19-20

Gruppo di lettura "Lampi nel buio: dalla pagina all'immagine", con Elena Varvello, un lungo viaggio fra grandi romanzi e racconti trasformati in film indimenticabili. Riservato ai possessori della Carta Entusiasmo. Info www.circololettori.it.

### Bioenergetica

SOLELUNA, VIA ANDORNO 5, ORE 21

Lezione di Bioenergetica. Il metodo è indicato a tutti. Info 011/887950 o 339/2166139, www.soleluna.eu.

### DisCover Station

BLAH BLAH, VIA PO 21, ORE 21

Talk shock&rock a cura di Max Giovana e Fabio Giudice alias Capitano Freedom: l'ospite Paolo Campana porterà il disco e il libro che hanno segnato la sua vita, oltre a un altro ospite rigorosamente a sorpresa.

### Scuola di Politica

FABBRICA DELLE E, CORSO TRAPANI 91/B, ORE 21-23

"Il potere, l'accesso ad esso e la sua gestione": una serata per capire i meccanismi della politica, vista dagli occhi delle nuove generazioni. Ospite della Scuola di Politica di Acmos e Benvenuti in Italia: Giuseppe Civati, modera Diego Sarno.

### Storie

CIRCOLO DEI LETTORI, VIA BOGINO 9, ORE 21,15-22,15

Gruppo di lettura "Narrate, uomini (e donne), la vostra storia", con Luca Terzolo. Riservato ai possessori della Carta Entusiasmo. Info www.circololettori.it.

### MARTEDI' 15

### Trasparenza e legalità

CIRCOLO DEI LETTORI, VIA BOGINO 9, ORE 9,30

Seminario sul tema "Trasparenza e legalità nella filiera progetto-costruzione. Azioni e strumenti" con Riccardo Bedrone, Paolo Bertaccini Bonoli, Chiara Borio, Serena Righini, Lorenzo Segato; conduce Enzo Argante. Info 011/5360512-15, staff.fondazione.oato@awn.it.

### Trama e ricama

BIBLIOTECA CIVICA ITALO CALVINO, LUNGO DORA AGRIGENTO 94, ORE 10

Appuntamenti per scambiare idee, conoscenze e applicazioni delle tecniche di ricamo, uncinetto, punto croce, maglia, intaglio. Info 011/4420740, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Martedì Salute

CENTRO INCONTRI REGIONE PIEMONTE, CORSO STATI UNITI 23, ORE 10

Per il ciclo "Martedì Salute" incontro sul tema "Il mal di schiena: cli-

nica ed imaging" con Vittorio Modena, Carlo Faletti. Ingresso gratuito, prenotazione obbligatoria. Info e iscrizioni 011/6604284, campagnamartedisalute@gmail.com.

### Meraviglie di carta

PINACOTECA AGNELLI, VIA NIZZA 230, ORE 13

In occasione della mostra "Meraviglie di carta" laboratorio gratuito "L'accessibile oggetto del desiderio - gioielli di carta": i partecipanti saranno guidati dagli studenti led a ideare e creare un gioiello di carta. Info e prenotazioni 011/0062008 o 011/0062713, www.pinacoteca-agnelli.it.

### Contraffazione

CENTRO CONGRESSI TORINO INCONTRA, VIA NINO COSTA 8, ORE 14,15-18,30

Seminario "Lotta alla contraffazione: esperienze e priorità". Partecipazione gratuita previa iscrizione entro il 14 maggio su www.promopoint.camcom.it/iniziativa.

### Speak english?

BIBLIOTECA CIVICA DIETRICH BONHOEFFER, CORSO CORSICA 55, ORE 15

"Do you speak english? Yes, i do" incontri di conversazione in lingua inglese condotti da Antonella Del Torchio. Info 011/4435990, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Ricami, maglia

BIBLIOTECA CIVICA PRIMO LEVI, VIA LEONCAVALLO 17, ORE 15

"Ricami, maglia, uncinetto" scambiarsi consigli e idee, partendo dai libri e dalle riviste presenti in biblioteca, con Raffaella Bergoglio, progetto Senior civico. Info 011/4431262, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Espanol in biblioteca

BIBLIOTECA CIVICA CESARE PAVESE, VIA CANDIOLO 79, ORE 15

Lettrici e lettori si incontrano per conversare in spagnolo; coordina Giuseppe Accatino, progetto Senior civico. Info 011/4437080 o www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Salotto di Lilla

BIBLIOTECA CIVICA CESARE PAVESE, VIA CANDIOLO 79, ORE 15

"Il Salotto di Lilla": scambi di esperienze di lavori manuali (decorazioni, maglia, perline, letture, ricette di cucina). Info 011/4437080 o www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### In italiano

BIBLIOTECA CIVICA PRIMO LEVI, VIA LEONCAVALLO 17, ORE 15

Incontro "Vuoi leggere e scrivere in italiano? Diamoci una mano", a cura dei volontari del progetto Senior Civico della Città. Info 011/4431262.

### L'italiano utile

BIBLIOTECA CIVICA ITALO CALVINO, LUNGO DORA AGRIGENTO 94, ORE 15

Corso di italiano per cittadini immigrati, a cura di Marina Di Spigna. Iscrizioni gratuite. Info 011/4420740.

### Disgrafia

AUDITORIUM BIBLIOTECA NAZIONALE, VIA CARLO ALBERTO 3, ORE 15

Conferenza gratuita "La disgrafia: prevenzione e rieducazione". Prenotazione obbligatoria. Info e iscrizioni 347/7215591, info@osservatoriosullascrittura.org.

### In inglese

BIBLIOTECA CIVICA ITALO CALVINO, LUNGO DORA AGRIGENTO 94, ORE 15,15

Lettori e lettrici si incontrano per conversare in lingua inglese. Info 011/4420740, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Martedì Culturali

CENTRO CHANTAL, VIA PERAZZO 7, ORE 15,30

Per il ciclo Martedì Culturali: "Love Never Dies"; relatore: Pierangela Demo. Ingresso libero. Info www.smgoretti.it.